



## REFERENCE:

M.Z.N. 10. 1996. LOS (Maritime Zone Notification) 16 September 1996

**United Nations Convention on the Law of the Sea  
concluded at Montego Bay, Jamaica  
on 10 December 1982**

Deposit by Argentina of charts and lists of geographical coordinates

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

**I.**

On 30 July 1996, Argentina transmitted for deposit with the Secretary-General, in compliance with article 16 of the Convention, Law 23,968 on the Maritime Spaces and a complete set of corresponding charts showing the baselines of Argentina, as described hereafter:

**Law 23,968 on Maritime Spaces of 14 August 1991, incorporating in its Annex 1 the lists of geographical coordinates for the drawing of the baselines of Argentina; and**

the following charts, all published by the naval hydrographic service of Argentina:

- Chart H-113 - 1st edition 1969 - Scale 1: 250,000 - “Río de la Plata exterior”;
- Chart H-114 - 5th edition 1984 - Scale 1: 250,000 - “De Faro San Antonio a Faro Miramar”;
- Chart H-210 - 2nd edition 1974 - Scale 1: 250,000 - “De Faro Punta Mogotes a Faro Claromecó”;
- Chart H-211 - 2nd edition 1984 - Scale 1: 300,000 - “El Rincón”;
- Chart H-214 - 1st edition 1970 - Scale 1: 275,000 - “De Faro Segunda Barranca a Faro Punta Bajos”;

- Chart H-215 - 2nd edition 1983 - Scale 1: 275,000 - “De Faro Punta Norte a Faro San José”;
- Chart n° 3 - 3rd edition 1928 - Scale 1: 50,000 - “Bahía Camarones”;
- Chart n° 59 - 2nd edition 1934 - Scale 1: 400,000 - “Golfo de San Jorge”;
- Chart n° 60 - 1st edition 1933 - Scale 1: 350,000 - “De Cabo Tres Puntas a Cabo San Francisco de Paula”;
- Chart n° 61 - 2nd edition 1970 - Scale 1: 400,000 - “Bahía Grande”;
- Chart n° 62 - 3rd edition 1981 - Scale 1: 400,000 - “De Cabo Vírgenes a Cabo Peñas - Estrecho de Magallanes”;
- Chart H-424 - 1st edition 1984 - Scale 1: 100,000 - “Estrecho de Magallanes - De Cabo Vírgenes a Bahía San Sebastián”;
- Chart n° 90 - 1st edition 1947 - Scale 1: 100,000 - “Río Grande y proximidades”;
- Chart H-425 - 1st edition 1992 - Scale 1: 100,000 - “De Bahía San Sebastián a Punta María”;
- Chart n° 63 - 2nd edition 1990 - Scale 1: 400,000 - “De Cabo Peñas a Cabo de Hornos”;
- Chart H-418 - 2nd edition 1985 - Scale 1: 125,000 - “Isla de los Estados - Estrecho de Le Maire”;
- Chart H-419 A - 3rd edition 1988 - Scale 1: 100,000 - “De Cabo Buen Suceso a Cabo San Pío”;
- Chart H-419 B - 3rd edition 1989 - Scale 1: 100,000 - “Tierra del Fuego”;
- Chart H-477 - 3rd edition 1989 - Scale 1: 50,000 - “Canal Beagle de Islas Bécasses a Bahía Lapataia”;
- Chart H-410 - 2nd edition 1981 - Scale 1: 200,000 - “Islas Malvinas (Isla Gran Malvina)”;
- Chart H-411 - 2nd edition 1981 - Scale 1: 200,000 - “Islas Malvinas (Isla Soledad)”;
- Chart H-401 - 2nd edition 1985 - Scale 1: 500,000 - “Islas Malvinas”;
- Chart n° 94 - 2nd edition 1990 - Scale 1: 500,000 - “Pasaje Drake”;

- Chart H-610 - 1st edition 1981 - Scale 1: 200,000 - "Islas Georgias del Sur - Isla San Pedro"; and

- Chart H-601 - 1st edition 1981 - Scale 1: 500,000 - "Islas Sandwich del Sur".

## II.

On 30 July 1996, by the same note, Argentina transmitted for deposit with the Secretary-General, in compliance with article 75 of the Convention, the following four charts indicating the outer limit of the exclusive economic zone of Argentina, all published by the naval hydrographic service of Argentina:

- Chart nº 50 - 4th edition 1986 - Scale 1: 3,000,000 - "Mar Argentino - De Río de la Plata a Cabo de Hornos";

- Chart H-1 - 5th edition 1992 - Scale 1: 1,500,000 - "Acceso de Río de la Plata" ;

- Chart H-2 - 4th edition 1993 - Scale 1: 1,500,000 - "El Rincón - Golfos San Matías y Nuevo"; and

- Chart H-5 - 4th edition 1995- Scale 1: 1,500,000 - "Pasaje Drake".

It is noted that in its note verbale of transmission of 30 July 1996, the Permanent Mission of Argentina to the United Nations stated that "the missing parts of the Argentine exclusive economic zone will be sent upon publication of the relevant charts".

The original charts and the lists of geographical coordinates submitted by Argentina may be consulted at the Secretariat (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2-0434, telephone: 963-3962 or fax: 963-5847).



## REFERENCE:

M.Z.N. 10. 1996. LOS (Maritime Zone Notification) 16 septembre 1996

**Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer  
conclue à Montego Bay (Jamaïque)  
le 10 Decembre 1982**

Dépôt par l'Argentine de cartes marines et listes de coordonnées géographiques

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies communique ce qui suit:

**I.**

Le 30 juillet 1996, l'Argentine a transmis pour dépôt au Secrétaire général, en conformité avec l'article 16 de la Convention, la loi 23.968 relative aux Espaces Maritimes et le jeu complet des cartes marines correspondantes indiquant les lignes de base de l'Argentine, telles que décrites ci-après:

**Loi 23.968 relative aux Espaces Maritimes du 14 août 1991, comprenant à son Annexe 1, les listes de coordonnées géographiques pour le tracé des lignes de base de l'Argentine; et**

les cartes marines suivantes publiées par le service hydrographique naval de l'Argentine:

- Carte H-113 - 1ère édition 1969 - Échelle 1: 250.000 - "Río de la Plata exterior";

- Carte H-114 - 5ème édition 1984 - Échelle 1: 250.000 - "De Faro San Antonio a Faro Miramar";

- Carte H-210 - 2ème édition 1974 - Échelle 1: 250.000 - "De Faro Punta Mogotes a Faro Claromecó";

- Carte H-211 - 2ème édition 1984 - Échelle 1: 300.000 - "El Rincón";

- Carte H-214 - 1ère édition 1970 - Échelle 1: 275.000 - "De Faro Segunda Barranca a Faro Punta Bajos";

- Carte H-215 -2ème édition 1983 -Échelle 1: 275.000 - “De Faro Punta Norte a Faro San José”;
- Carte n° 3 - 3ème édition 1928 -Échelle 1: 50.000 - “Bahía Camarones”;
- Carte n° 59 -2ème édition 1934 -Échelle 1: 400.000 - “Golfo de San Jorge”;
- Carte n° 60 -1ère édition 1933 -Échelle 1: 350.000 - “De Cabo Tres Puntas a Cabo San Francisco de Paula”;
- Carte n° 61 -2ème édition 1970 -Échelle 1: 400.000 - “Bahía Grande”;
- Carte n° 62 - 3ème édition 1981 - Échelle 1: 400.000 - “De Cabo Vírgenes a Cabo Peñas - Estrecho de Magallanes”;
- Carte H-424 -1ère édition 1984 -Échelle 1: 100.000 - “Estrecho de Magallanes - De Cabo Vírgenes a Bahía San Sebastián”;
- Carte n° 90 -1ère édition 1947 -Échelle 1: 100.000 - “Río Grande y proximidades”;
- Carte H-425 -1ère édition 1992 -Échelle 1: 100.000 - “De Bahía San Sebastián a Punta María”;
- Carte n° 63 -2ème édition 1990 -Échelle 1: 400.000 - “De Cabo Peñas a Cabo de Hornos”;
- Carte H-418 -2ème édition 1985 -Échelle 1: 125.000 - “Isla de los Estados - Estrecho de Le Maire”;
- Carte H-419 A - 3ème édition 1988 - Échelle 1: 100.000 - “De Cabo Buen Suceso a Cabo San Pío”;
- Carte H-419 B - 3ème édition 1989 -Échelle 1: 100.000 - “Tierra del Fuego”;
- Carte H-477 - 3ème édition 1989 - Échelle 1: 50.000 - “Canal Beagle de Islas Bécasses a Bahía Lapataia”;
- Carte H-410 -2ème édition 1981 -Échelle 1: 200.000 - “Islas Malvinas (Isla Gran Malvina)”;
- Carte H-411 -2ème édition 1981 -Échelle 1: 200.000 - “Islas Malvinas (Isla Soledad)”;
- Carte H-401 -2ème édition 1985 -Échelle 1: 500.000 - “Islas Malvinas”;
- Carte n° 94 -2ème édition 1990 -Échelle 1: 500.000 - “Pasaje Drake”;



- Carte H-610 -1ère édition 1981 - Échelle 1: 200.000 - “Islas Georgias del Sur - Isla San Pedro”; et

Carte H-601 -1ère édition 1981 -Échelle 1: 500.000 - “Islas Sandwich del Sur”.

## II.

Le 30 juillet 1996, par la même Note verbale, l'Argentine a transmis pour dépôt au Secrétaire général, en conformité avec l'article 75 de la Convention, quatre cartes marines publiées par le service hydrographique naval de l'Argentine, décrites ci-après, indiquant les limites extérieures de sa zone économique exclusive:

- Carte n° 50 - 4ème édition 1986 -Échelle 1: 3.000.000 - “Mar Argentino - De Río de la Plata a Cabo de Hornos”;

- Carte H-1 - 5ème édition 1992 - Échelle 1: 1.500.000 - “Acceso de Río de la Plata” ;

- Carte H-2 - 4ème édition 1993 -Échelle 1: 1.500.000 - “El Rincón - Golfos San Matías y Nuevo”; et

- Carte H-5 - 4ème édition 1995-Échelle 1: 1.500.000 - “Pasaje Drake”.

Bonne note doit être prise du fait que la Note Verbale de transmission du 30 juillet 1996 de la Mission Permanente de l'Argentine auprès des Nations Unies souligne que “ les parties manquantes de la zone économique exclusive de l'Argentine seront transmises lorsqu'auront été publiées les cartes marines correspondantes”.

Les cartes marines authentiques ainsi que les listes de coordonnées géographiques soumises par l'Argentine peuvent être consultées au Secrétariat (Division des affaires maritimes et du droit de la mer, bureau des affaires juridiques, DC2-0434, téléphone: 963-3962 ou fax: 963-5847).